

ANHANG VI

LANGZEIT-LIEFERANTENERKLÄRUNG

Die Lieferantenerklärung, deren Wortlaut nachstehend wiedergegeben ist, ist gemäß den Fußnoten auszufertigen. Die Fußnoten brauchen nicht wiedergegeben zu werden.

ERKLÄRUNG

Der Unterzeichner erklärt, dass die nachstehend bezeichneten Waren:..... (1)

..... (2)

die regelmäßig an (3) geliefert werden, Ursprungserzeugnisse (4)

sind und den Ursprungsregeln für den Präferenzverkehr mit (5) entsprechen.

Er erklärt, dass die

☐ Kumulierung mit (Name des Staates/der Staaten) angewandt worden ist.

☐ Kumulierung nicht angewandt worden ist (6).

Diese Erklärung gilt für alle weiteren Sendungen dieser Waren im Zeitraum vom bis zum (7).

Der Unterzeichner verpflichtet sich, unverzüglich zu unterrichten, wenn diese Erklärung nicht mehr gilt.

Er verpflichtet sich, den Zollbehörden alle von ihnen zusätzlich verlangten Belege zur Verfügung zu stellen.

..... (8)

..... (9)

..... (10)

(1) Warenbezeichnung.

(2) Handelsübliche Bezeichnung auf Rechnungen, z. B. Modellnummer.

(3) Name des Unternehmens, an das die Waren geliefert werden.

(4) Der Gemeinschaft, der Türkei oder eines Staates, einer Staatengruppe oder eines Gebietes nach Artikel 44 Buchstabe a.

(5) Dem betreffenden Staat, der betreffenden Staatengruppe oder dem betreffenden Gebiet nach Artikel 44 Buchstabe a.

(6) Gegebenenfalls ausfüllen bzw. streichen.

(7) Angabe der Daten. Die Geltungsdauer darf höchstens zwölf Monate betragen.

(8) Ort und Datum.

(9) Name und Stellung im Unternehmen, Name und Anschrift des Unternehmens.

(10) Unterschrift.

ANNEX VI

LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

DECLARATION

I, the undersigned, declare that the goods described below: (1)

..... (2)

which are regularly supplied to (3), originate in (4)

and satisfy the rules of origin governing preferential trade with (5).

I declare that:

☐ Cumulation applied with (name of the country/countries)

☐ No cumulation applied (6)

This declaration is valid for all further shipments of these products dispatched from: to (7).

I undertake to inform immediately if this declaration is no longer valid.

I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

..... (8)

..... (9)

..... (10)

(1) Description.

(2) Commercial designation as used on the invoices, e.g. model number.

(3) Name of company to which goods are supplied.

(4) The Community, Turkey or country, group of countries or territory as referred to in Article 44(a).

(5) Country, group of countries or territory as referred to in Article 44(a), concerned.

(6) Complete and delete where necessary.

(7) Give the dates. The period should not exceed 12 months.

(8) Place and date.

(9) Name and function, name and address of company.

(10) Signature.

ANNEXE VI

DÉCLARATION À LONG TERME DU FOURNISSEUR

La déclaration du fournisseur, dont le texte figure ci-après, doit être établie compte tenu des notes figurant en bas de page. Il n'est toutefois pas nécessaire de reproduire ces notes.

DÉCLARATION

Je, soussigné, déclare que les marchandises décrites ci-après: (1)

..... (2)

qui font l'objet d'envois réguliers à (3), sont originaires de (4)

et satisfont aux règles d'origine régissant les échanges préférentiels avec (5).

Je déclare que:

☐ cumul appliqué avec (nom du/des pays)

☐ aucun cumul appliqué (6)

La présente déclaration vaut pour tous les envois ultérieurs desdits produits effectués de: à (7).

Je m'engage à informer immédiatement si la présente déclaration n'est plus valable.

Je m'engage à fournir aux autorités douanières toutes les preuves complémentaires qu'elles requièrent.

..... (8)

..... (9)

..... (10)

(1) Description.

(2) Désignation commerciale utilisée sur les factures, par exemple modèle n°

(3) Nom de l'entreprise à laquelle les marchandises sont livrées.

(4) Communauté, Turquie ou pays, groupe de pays ou territoire visé à l'article 44, point a).

(5) Pays, groupe de pays ou territoire visé à l'article 44, point a), concerné.

(6) Compléter et supprimer comme il y a lieu.

(7) Indiquer les dates. La période ne doit pas dépasser 12 mois.

(8) Lieu et date.

(9) Nom et fonction, nom et adresse de l'entreprise.

(10) Signature.